



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1891 -е ЗАСЕДАНИЕ
17 МАРТА 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1891)	1
Утверждение повестки дня	1
Просьба Мозамбика в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций относительно положения, возникшего в резуль- тате его решения ввести санкции против Южной Родезии для полного осуществления соответствующих решений Совета Безопасности: телеграмма министра иностранных дел Мозамбика от 10 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12009)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 17 марта 1976 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Томас С. БОЙЯ (Бенин).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1891)

1. Утверждение повестки дня.
2. Просьба Мозамбика в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций относительно положения, возникшего в результате его решения ввести санкции против Южной Родезии для полного осуществления соответствующих решений Совета Безопасности: телеграмма министра иностранных дел Мозамбика от 10 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12009).

Заседание открывается в 11 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Просьба Мозамбика в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций относительно положения, возникшего в результате его решения ввести санкции против Южной Родезии для полного осуществления соответствующих решений Совета Безопасности:

телеграмма министра иностранных дел Мозамбика от 10 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12009)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми вчера на 1890-м заседании, я сейчас приглашаю представителя Мозамбика, а также представителей Египта, Замбии, Кении и Ямайки принять участие в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Чиссано (Мозамбик) занимает место за столом заседания Совета, а г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Камана (Замбия), г-н Майна (Кения) и г-н Томпсон (Ямайка) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. Г-н ДЖЕКСОН (Гайана) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности

в этом месяце. Вы представляете страну, которая всегда выступала в защиту свободы и достоинства человека, поэтому вполне уместно то, что вы, представитель братской Республики Бенин, руководите нашей работой в Совете при обсуждении вопроса, находящегося в настоящее время на рассмотрении. Мы уверены, что под вашим мудрым и умелым руководством Совет примет решения, которые внесут значительный вклад в дело освободительной борьбы во всем мире.

3. Разрешите мне воспользоваться этой возможностью, чтобы сказать несколько слов в адрес Председателя Совета Безопасности в феврале месяце — бывшего посла, ныне профессора Мойнихэна. Поскольку мы не имели возможности официально с ним попрощаться, я хотел бы попросить делегацию Соединенных Штатов передать профессору Мойнихэну наши наилучшие пожелания и отметить, что мы будем, учитывая наши предыдущие контакты с ним, следить за его дальнейшей судьбой с большим вниманием.

4. Нынешний ряд заседаний вызван мужественным решением, — принятым правительством Мозамбика 3 марта этого года, о закрытии своей границы с Родезией и о полном введении режима санкций, введенных Советом в отношении мятежников, захвативших власть в Зимбабве. Это решение соответствует полной поддержке Мозамбиком справедливой борьбы освободительных движений в Африке и в других районах мира. Оно также созвучно с приверженностью Мозамбика целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

5. Не была ли стойкость его народа под энергичным руководством Фронта освобождения Мозамбика [ФРЕЛИМО] ярко продемонстрирована в ходе длительной и ожесточенной борьбы, которую он успешно вел против колониализма, навязанного бывшими угнетателями? Не является ли очевидной его приверженность всестороннему развитию человеческой личности, что нашло проявление в его решительной борьбе против пагубного наследия колониальной эксплуатации страны, которую он вынужден вести спустя несколько месяцев после обретения свободы и незави-

симости? Гайана приветствует ФРЕЛИМО и народ Мозамбика и поддерживает их чаяния и их цели.

6. Однако именно против народа Мозамбика Ян Смит и его приспешники, загнанные в тупик борцами за освобождение Зимбабве, направили свои недавние провокационные и агрессивные акты. Президент Самора Машел обратился не только к народу Мозамбика, но также и ко всему международному сообществу, когда почти две недели тому назад он говорил об агрессии против его страны, о нарушении ее территориальной целостности, а также о действиях, предпринятых Мозамбиком для достижения подлинной свободы и независимости Зимбабве.

7. Действия государств, основанные на принципах справедливости, иногда даются дорогой ценой. Однако, когда такие действия более мощными странами воспринимаются как враждебный выпад, то угрозы стабильности и самому существованию государств становятся одной из карательных мер в арсеналах тех, кто считает себя оскорбленным. К сожалению, международное сообщество все еще слишком молчаливо соглашается с политикой свершившихся фактов.

8. Организация Объединенных Наций, согласно ее Уставу, предвидела положения, в отношении которых государства-члены взяли на себя обязательства в связи с конкретными экономическими проблемами, с которыми сталкивается любое государство, осуществляющее превентивные или другие меры, согласно решению Совета Безопасности — я имею в виду положения статей 49 и 50, — и так обстоит положение в случае с Мозамбиком.

9. Мы вчера [1890-е заседание] выслушали министра иностранных дел Мозамбика, который убедительно изложил некоторые последствия осуществления Мозамбиком санкций против Родезии во исполнение резолюции Совета 253 (1968). Он ярко описал узы зависимости, которыми португальские колонизаторы совместно с кликами белого расистского меньшинства в Солсбери и Претории опутали народ Мозамбика.

10. Моя делегация считает, что международное сообщество должно немедленно и эффективно оказать поддержку Мозамбик, с тем чтобы он мог продолжать осуществление задач экономической и социальной реконструкции, к которой приступил его народ, поскольку нельзя требовать, чтобы Мозамбик один нес ответственность всего человечества.

11. Министр иностранных дел Ямайки вчера напомнил нам [там же] о том, что главы правительств Содружества наций, собравшись в Кингстоне в мае прошлого года, предвидели сложившееся положение. Они подчеркнули, что перспективы предоставления свободы Зимбабве могут быть расширены путем применения санкций против Родезии Мозамбиком. Главы правительств выступили за осуществление программы помощи Мозамбик. Дальнейшие меры в этом отношении были согласованы 4 марта на заседании Комитета по санкциям, учрежденного Содружеством наций.

Во исполнение решений, принятых на этом заседании, генеральный секретарь Содружества наций г-н Шридат Рамфал находится сейчас в Мапуту для обсуждения с президентом Самора Машелом путей и возможностей оказания Содружеством наций помощи Мозамбик.

12. Гайана последовательно поддерживала братский народ Мозамбика морально, политически и материально во время его борьбы за восстановление своей свободы и независимости. Мы считаем это нашим долгом, и мы продолжаем в настоящее время оказывать ему поддержку в его усилиях по укреплению независимости и свободы.

13. Хотя мы сейчас не обсуждаем положение в Зимбабве как таковое, находящийся на нашем рассмотрении вопрос вызван неприемлемым и нетерпимым положением в этой территории, и основная причина созыва нашего заседания коренится в грубом и жестоком лишении прав черного большинства в Зимбабве белым меньшинством, преследующим свои собственные расистские и эксплуататорские интересы.

14. Логика событий, разворачивающихся в южной части Африки — победы народа в Мозамбике в прошлом году и совсем недавно в Анголе, — с предельной ясностью доказала большинству, за исключением, видимо, Яна Смита, что крах режима в Зимбабве является неизбежным. Суть вопроса заключается лишь в том, когда это произойдет. Министр иностранных дел моей страны Виллис сказал на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи 1 октября 1975 года¹:

„Перейдя в 1965 году Рубикон принятием односторонней декларации независимости, лидер мятежников Ян Смит должен сейчас осознать политические реальности континента, и правосудие, которое пыталось настичь его на протяжении 10 лет, наконец загнало его в угол в Зимбабве”.

Постоянные увертки и двуличия Смита лишь усилят кару, которой будет сопровождаться его свержение.

15. Несмотря на то что режим белого меньшинства продолжает идти к своей гибели в Зимбабве, некоторые страны все еще пытаются поддерживать его — кто словом, а кто и делом. Мы обращаемся к тем, чьи высказывания принимаются расистами в Солсбери как признак поддержки, с призывом пересмотреть свои убеждения. Моя делегация вынуждена отметить, что, по сообщениям прессы, другие расисты в южной части Африки — режим Претории — стараются извлечь выгоду из мужественного шага Мозамбика, предоставив Смигу и его банде мятежников дополнительные средства, чтобы компенсировать отсутствие доступа к портам Бейра и Мапуту.

16. Борьба за освобождение в Зимбабве усиливается, и Совету Безопасности, возможно, еще придется эффективно и должным образом заняться главным нарушителем санкций — Южной Африкой, поскольку именно там находится бастион расизма в южной части Африки.

17. Не должно быть никаких сомнений в том, что расисты в южной части Африки не смогут навсегда сохранить свои „лагеря угнетения“. Прогрессивные силы мира, составной частью которых являются народы черной диаспоры, не поддадутся более благочестивым заверениям о так называемых стратегических и экономических интересах. Эти силы сейчас более, чем когда-либо, готовы воплотить свои обязательства в жизнь.

18. Гайана вместе с другими миролюбивыми странами идет рука об руку с народом Мозамбика. Мы разделяем с ним веру в ценность человеческой личности, мы вместе стремимся к тому, чтобы восторжествовала свобода. На заре независимости Мозамбика Гайана внесла скромный вклад в его борьбу оказанием своей помощи, будучи уверенной в решимости Мозамбика продолжать упорную борьбу за свободу Зимбабве. Мы продолжаем оказывать ему помощь и будем делать это и впредь.

19. Г-н АКХУНД (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы лично приветствовать вас, поздравить и пожелать вам всего наилучшего от имени моей делегации. Несмотря на расстояние, которое разделяет наши страны, отношения между ними плодотворно развиваются и основаны на общем подходе к большинству мировых проблем.

20. Я хотел бы также воспользоваться случаем и воздать должное вашему предшественнику на этом посту, Председателю Совета Безопасности в прошлом месяце профессору Мойнихэну. Мы наблюдали, как он руководил данным Советом, и на нас не могла не произвести впечатление его объективность. Мы также отмечаем его энергию, и нам будет не хватать его здесь. Сейчас мы рады приветствовать его преемника г-на Уильяма Скрэнтона, который имеет репутацию безупречного государственного деятеля и проницательного человека.

21. Многие предыдущие ораторы ссылались на важность того обстоятельства, что уважаемый представитель Африки занимает место Председателя, в то время когда Совет Безопасности обсуждает положение, которое имеет первостепенное значение для народов этого континента. Это справедливо, поскольку именно в Африке существуют последние бастионы и наиболее жестокие формы колониальной эксплуатации и несправедливости, основанные на расовых предрассудках. Африка находится в первых рядах борьбы против расизма и колониализма, и успех этой борьбы принесет благо всем народам мира, не исключая, как мы надеемся, и белые меньшинства, лидеры которых создали препятствия на пути прогресса, братства и здравого смысла.

22. Вчера мы заслушали заявление министра иностранных дел Мозамбика — которого я хотел бы приветствовать и пожелать всего наилучшего от имени делегации Пакистана, — где ясно и беспристрастно было охарактеризовано трудное положение, в кото-

ром находится его страна в результате принятия ею решения порвать все экономические связи с Южной Родезией. Значение и огромная практическая важность этого акта солидарности с соседями, которые борются за освобождение, со стороны государства, недавно покончившего с длительным периодом колониального правления, проявятся в ближайшем будущем. Его последствия, безусловно, сказались на незаконном режиме Яна Смита, судя по последним отчаянным актам агрессии против Мозамбика. Заявление, сделанное министром иностранных дел, было преисполнено высочайшей верности международному долгу, — используя его собственные слова, — Мозамбика как члена Организации Объединенных Наций в деле выполнения санкций, объявленных Советом Безопасности против режима Южной Родезии еще около восьми лет тому назад. Этот пример уважения и практической поддержки принципов и решений Организации Объединенных Наций заслуживает всяческой похвалы и поощрения.

23. Трудное положение, в котором находится сейчас Мозамбик, как отметил его уважаемый министр иностранных дел, уходит своими корнями в колониальную историю страны. Зависимость Мозамбика от Южной Африки и Южной Родезии была намеренно привнесена в систему отношений Мозамбика с этими странами, для того чтобы служить их интересам, и она способствовала укреплению экономического и политического господства белого меньшинства над коренным населением. Искажение экономических и социальных целей и приоритетов в результате проведения колониальной политики в южной части Африки в определенной степени является свидетельством экономического неравенства и несправедливости, которые доминируют во всем мире. Я не хочу вдаваться в этот вопрос. Однако важно признать, что Мозамбик, являющийся развивающейся страной, едва оправившейся от продолжительной и ожесточенной борьбы за свободу, принял, решив порвать с Южной Родезией, вызов агрессивного и безжалостного режима меньшинства, готового любыми средствами удержать свою власть и незаконные привилегии.

24. Бремя этого решения лежит на экономике Мозамбика, и он его несет от имени всех нас и Организации Объединенных Наций в целом. Десятки тысяч людей потеряют работу; будут потеряны десятки миллионов долларов; необходимо будет изыскивать новые источники для импорта продовольствия и других предметов первой необходимости, новые рынки для продуктов, которые до настоящего времени экспортировались в Южную Родезию. Все это, даже не учитывая различные непредвиденные последствия, создаст проблемы неустойчивости для Мозамбика и потребует с его стороны значительных жертв. Необходимость международной помощи и содействия поэтому очевидны и широко признаются. Решение Комитета по санкциям Содружества наций и список членов Совета, которые стали соавторами проекта резолюции, внесенного вчера представителем Танзании [S/12013], являются свидетельствами того, что международное сообщество полно решимости

стать на сторону Мозамбика. Организация Объединенных Наций приняла меры по оказанию помощи Замбии при подобных обстоятельствах несколько лет тому назад, и в данном случае она должна поступить так же. Мы должны учитывать все то, что рассказал нам вчера [1890-е заседание] представитель Замбии о необходимости претворить в жизнь решение Совета Безопасности по этому вопросу. Мы считаем, что положение столь серьезно, что следует предпринять действия без предварительного изучения вопроса миссией по установлению фактов. Мы удовлетворены тем, что Генеральный секретарь, как и обычно, не терял времени и уже обратился с призывом благоприятно откликнуться на просьбу представителя Мозамбика об оказании ему помощи.

25. Санкции в отношении Южной Родезии были введены в 1968 году. В течение восьми лет, прошедших с того времени, не был достигнут какой-либо существенный прогресс в отношении того, чтобы привлечь к ответственности незаконный режим Яна Смита или заставить его прислушаться к здравому смыслу. В определенной степени причиной того, что санкции не привели к успеху в деле достижения объявленных целей — хотя я признаю их политическую ценность в плане изоляции режима Южной Родезии, — является существование лазеек, созданных, с одной стороны, Южной Африкой, а с другой — Соединенными Штатами на основе так называемой „поправки Берда“.

26. Резолюция 253 (1968) была принята в соответствии с главой VII Устава и имеет обязательный характер. К тому же она была принята без возражений. Поэтому все государства-члены в соответствии с Уставом должны выполнять обязательные решения Организации. Между прочим я хотел бы сказать, что такое обязательство прежде всего относится к тем, кто критикует Организацию Объединенных Наций на том основании, что большинство ее членов якобы действует неразумно и пытается навязать свою волю меньшинству.

27. Истина заключается в том, что процесс изменений, свидетелями которого мы являемся в Африке, начался не в результате введения санкций, а в результате успешной борьбы народов бывших португальских колоний против колониального господства. Реальность аналогичных событий в других частях юга Африки, и прежде всего в Южной Родезии, является сейчас еще более очевидной. Предупреждение о возможности и, вероятно, о неизбежности насильственного решения, сделанное вчера здесь представителем Замбии, должно быть воспринято самым серьезным образом режимом меньшинства Южной Родезии и его союзниками. Недавние события в Анголе являются уроком для нас всех. Однако, судя по интервью Яна Смита для печати, которое было опубликовано во вчерашнем номере газеты „Нью-Йорк таймс“, он сделал совершенно неправильные выводы. Он говорит о равновесии силы между свободным и коммунистическим миром и о том, что если его режиму позволят пасть, то это будет трагедией для свободного мира. Трагедия всего

мира заключается в том, что эгоистичные и непросвещенные люди, подобные тем, которые стоят во главе южнородезийского режима, а также другие силы превращают Африку в арену международных политических столкновений.

28. Недавно премьер-министр Бхутто в своем интервью для прессы по этому вопросу предостерег, что любая попытка воспрепятствовать развитию исторических процессов в „третьем мире“ или прибегнуть к практике неокOLONИализма обречена на провал. В своем послании в адрес конференции солидарности народов Азии и Африки, которая состоялась в прошлом году в Мозамбике, премьер-министр Бхутто охарактеризовал позицию Пакистана в отношении положения на юге Африки следующим образом:

„Распад португальской колониальной империи, подтверждением чего является место проведения конференции, изменил политическую карту Африки, укрепил и расширил общий фронт борьбы против остающихся бастионов колониализма и расового угнетения. Необходимо воспользоваться этим и усилить борьбу против колониальных режимов“.

29. Мы считаем, что смелое решение правительства Мозамбика применить санкции против Южной Родезии является, по сути дела, поворотным пунктом в борьбе, которая сейчас приближается к решающей фазе. Ян Смит в интервью для печати, на которое только что я сослался, обратился к Соединенным Штатам и другим западным странам с призывом „дать еще одну возможность“. Переговоры, которые он ведет с г-ном Джошуа Нкомо, дают ему, по словам представителя Соединенного Королевства [там же], этот последний шанс для упорядоченного и скорейшего перехода к правлению большинства, с тем чтобы все население этой территории — черное и белое — могло жить в условиях мира. Имеется немного свидетельств того, что он воспользуется такой возможностью, однако мы подробнее выступим по этому вопросу, когда будем рассматривать его по существу.

30. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего разрешите поздравить вас в связи с тем, что вы возглавляете работу Совета Безопасности. Делегация Швеции испытывает особое удовлетворение по поводу того, что вы руководите Советом в этом месяце, когда он рассматривает важные вопросы, касающиеся Африки. Я заверяю вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве при выполнении ваших функций.

31. Я хотел бы попросить делегацию Соединенных Штатов передать г-ну Мойнихэну самую теплую и искреннюю признательность нашей делегации за то, с каким беспристрастием и с какой эффективностью он руководил консультациями и прениями в Совете в феврале месяце. Мы просим делегацию Соединенных Штатов передать г-ну Мойнихэну наши самые наилучшие пожелания на будущее.

32. Обнародованное недавно Народной Республикой Мозамбик решение о том, чтобы закрыть свою границу с Южной Родезией и в полной мере применить систему санкций наряду с предыдущим аналогичным решением правительства Замбии представляет собой блестящий пример солидарности между странами Африки, без чего процесс деколонизации никогда не смог бы достигнуть нынешнего этапа. Падение бывшей португальской колониальной империи на юге Африки в значительной степени изменило положение для правителей в Солсбери. Они оказались сейчас в большей изоляции, чем ранее, и испытывают огромное давление со стороны международного сообщества. Можно надеяться, что режим Смита наконец сможет понять свою обреченность и что сможет произойти быстрый переход к долгожданной цели — достижению свободы и независимости народом Зимбабве.

33. Учитывая эти обстоятельства, мы приветствуем смелое решение правительства Народной Республики Мозамбик. Устав в этой связи возлагает на государства-члены вполне определенные обязательства. Все государства-члены в соответствии со статьями 24 и 25 Устава взяли на себя обязательство подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их при применении системы санкций против Южной Родезии. Согласно статьям 49 и 50, они призваны объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, принятых Советом. Статья 50 гласит следующее:

„Если Советом Безопасности принимаются превентивные или принудительные меры против какого-либо государства, всякое другое государство, независимо от того, состоит ли оно Членом Организации, перед которым встанут специальные экономические проблемы, возникшие из проведения вышеупомянутых мер, имеет право консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем”.

34. Совет в настоящее время проводит такие консультации по просьбе Народной Республики Мозамбик после принятия ею решения о применении санкций против Южной Родезии. Действительно, перед Мозамбиком встают „специальные экономические проблемы, возникшие из проведения вышеупомянутых мер”. Эти проблемы носят особый характер, поскольку при колониальном господстве Португалии структура экономики Мозамбика была создана таким образом, чтобы быть взаимосвязанной со структурой экономики Южной Родезии. Поэтому очевидно негативное воздействие на экономику Мозамбика решения, которое было принято его правительством.

35. Министр иностранных дел Мозамбика вчера обрисовал срочные проблемы, которые сейчас стоят перед его страной. Важно то, что Совет Безопасности получил такую информацию в момент, когда он рассматривает просьбу правительства Мозамбика.

36. Вследствие взаимозависимости, существующей между экономиками Мозамбика и Южной Родезии, на хозяйстве Мозамбика быстро скажутся негативные

последствия принятого им решения. Это делает еще более необходимым принятие Советом Безопасности и через его посредство международным сообществом срочных мер. Ввиду неотложности данного вопроса моя делегация считает целесообразным немедленное принятие Советом решения о создании механизма для координации помощи Мозамбику как на двусторонней, так и на многосторонней основе. Мы поняли, что Генеральный секретарь предполагает направить группу экспертов немедленно после принятия Советом решения, с тем чтобы более подробно выяснить потребности на месте. Моя делегация уверена в том, что общий объем необходимой помощи может быть установлен в кратчайшие сроки, с тем чтобы можно было безотлагательно начать ее направление.

37. Правительство Швеции поддерживало освободительную борьбу народа Мозамбика и поддерживает развитие нового независимого государства. Мое правительство приняло решение увеличить предусмотренную на нынешний год двустороннюю помощь с 50 до 70 млн. крон, что соответствует примерно 11,4—16 млн. долл. Шведский министр по оказанию помощи в целях развития г-жа Гертруда Сигурдсен в настоящее время находится в Мозамбике, и правительство по ее возвращении позитивно рассмотрит возможности оказания дальнейшей помощи в ответ на резолюцию Совета Безопасности, к проекту которой моя делегация присоединилась в качестве соавтора.

Мы искренне надеемся, что резолюция получит единодушную поддержку членов Совета. Решение Совета Безопасности будет знаком солидарности всех государств-членов с народом Мозамбика, а также выражением полной солидарности Организации Объединенных Наций с народом Зимбабве в его борьбе за свободу и независимость.

38. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего передать вам поздравления моей делегации в связи с вступлением на пост Председателя Совета и напомнить в этой связи о дружественных отношениях, которые Италия поддерживает с вашей страной. Вы можете полагаться на полную и искреннюю поддержку моей делегации в осуществлении вами высоких обязанностей в течение ближайших двух недель нашей интенсивной работы.

39. Я хотел бы также присоединиться к тем словам благодарности, которые вы, г-н Председатель, и предыдущие ораторы высказали в адрес вашего предшественника, постоянного представителя Соединенных Штатов. Он и г-н Беннетт выполнили свои обязанности, которые были связаны с обсуждением важных и деликатных вопросов, за что мы все в Совете выражаем им благодарность.

40. Пункт повестки дня действительно заслуживает нашего самого глубокого внимания и рассмотрения.

41. Я хотел бы заверить вас, г-н Председатель, а также других членов Совета в том, что мое правитель-

ство полностью сознает серьезное критическое положение, в котором сейчас оказался Мозамбик в результате принятия им смелого решения и в связи с сохраняющимся присутствием у его границ незаконного режима меньшинства, режима Яна Смита, который был поставлен вне закона Организацией Объединенных Наций и международным общественным мнением.

42. Я хотел бы передать теплые слова приветствия правительству и народу Мозамбика, которые оказали честь Совету, направив для участия в прениях министра иностранных дел, а также еще раз повторить теплые приветствия и добрые пожелания, высказанные в их адрес представителем Италии в Совете Безопасности 18 августа 1975 года [1838-е заседание], когда мы единогласно проголосовали в поддержку рекомендации Генеральной Ассамблеи принять Мозамбик в члены Организации Объединенных Наций. Я рад отметить, что, с тех пор как мы выразили нашу готовность установить официальные дружественные отношения с Мозамбиком, эти отношения плодотворно развивались дружественным образом и были закреплены в результате обмена дипломатическими миссиями.

43. В полном соответствии с убеждением о том, что процесс деколонизации в Африке должен быть завершен как можно скорее, мое правительство всегда оказывало поддержку борьбе, которая привела к независимости Мозамбика.

44. Мы все помним долгие годы, в течение которых ФРЕЛИМО вел мужественную борьбу за независимость. Вначале — скромные действия, огонь, зажженный благородно настроенным меньшинством; позднее — усилия все большего числа патриотов, преданных делу достижения свободы и прогресса любой ценой, и, наконец, победа народа и цена, заплаченная за завоеванную независимость.

45. В течение всех этих лет, когда велась анахроническая и бесполезная война против народа Мозамбика, Италия, действуя на односторонней основе, а также вместе со своими союзниками и партнерами по Европейскому сообществу, неизменно оказывала давление на управляющую державу, с тем чтобы она изменила свою политику в Африке, и в особенности в Мозамбике.

46. Мы испытываем определенное удовлетворение в связи с тем, что смогли оказать обеим сторонам помощь после установления демократического режима в Португалии, ибо свободно говорили с ее руководителями, разделяющими идеалы свободного и демократического общества.

Мы смогли быть посредниками, что побудило представителя моего правительства заявить 15 сентября 1975 года:

„Италия рада способствовать процессу переговоров между Португалией и ФРЕЛИМО, облегчая тем самым контакты, призванные помочь лучшему пониманию целей и точек зрения заинтере-

сованных сторон; это отражает полную и безоговорочную приверженность Италии целям самоопределения и независимости народов, которые все еще находятся под колониальным правлением”.

47. К сожалению, борьба за деколонизацию южной части Африки требует дальнейших усилий. В Южной Родезии, так же как и в Намибии, люди и правительства, находящиеся, очевидно, в плену ошибочных иллюзий относительно тенденций истории, все еще пытаются помешать наступлению того дня, который принесет достоинство, независимость, самоопределение и справедливость народам этих двух стран. Однако, г-н Председатель, все члены Совета знают о том, что превращение Родезии и Намибии в свободные суверенные государства является лишь вопросом времени. Так почему же мы должны вновь сталкиваться с тщетными усилиями, направленными на то, чтобы отсрочить предоставление независимости, основанной на правлении большинства?

48. Трагический аспект попыток повернуть время вспять состоит в том, что такие усилия неизбежно повлекут за собой человеческие страдания для всего народа Родезии — и для белых и для черных. Погребальный звон по тем, кто погибнет, может раздаться вновь. Сколько же людских и материальных ресурсов будет принесено в жертву? И ради чего?

49. Как гласит старая латинская поговорка, „Jupiter dementat prins quos vult perdere”. В переводе это означает: „Юпитер сводит с ум тех, кого он хочет погубить”. К сожалению, проходит время, проходят века, но люди, подобные Яну Смицу — и не только в Родезии, — не извлекают необходимых уроков и не воспринимают изменений, происходящих в мире.

50. Однако, несмотря на это, Италия все же хочет верить в будущее и выступает за ответственные и быстрые действия в Южной Родезии; имеется последний шанс для мирного развития, ведущий в конечном итоге к конституционному соглашению в соответствии с принципами и целями Устава. Однако время истекает, и этим шансом следует воспользоваться немедленно. На это настоятельно указывали уважаемые министры иностранных дел Мозамбика и Ямайки, наш коллега из Кении, нынешний Председатель африканской группы, представитель Замбии и другие ораторы. Мы не можем не согласиться с этими заявлениями.

51. Г-н Председатель, я хотел бы заверить Совет в том, что в момент, когда вновь увеличивается риск применения насилия, заинтересованность и озабоченность правительства Италии в связи с тем, что происходит в южной части Африки, остаются неизменными. События в этом районе заслуживали и заслуживают нашего всестороннего внимания и рассмотрения не только в интересах непосредственно заинтересованного населения, но и в связи с теми последствиями, которые могут иметь место для всего международного сообщества. Настало время для односторонних и многосторонних согласованных действий в рамках

Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами и целями, из которых исходили министры иностранных дел девяти стран — членов Европейского сообщества, когда они собрались на совещании в Люксембурге 23 февраля и вновь подтвердили свою общую позицию в отношении южной части Африки. В связи с этим они заявили о том, что право на самоопределение и независимость народов Родезии и Намибии является одним из основных принципов.

52. Италия будет продолжать играть активную роль среди девяти государств — членов Европейского сообщества в деле претворения в жизнь принципов и целей, о которых я только что говорил. В связи с этим мы убеждены, что в нынешних обстоятельствах Мозамбику должна быть оказана помощь со стороны всех государств-членов с учетом целей, которые мы разделяем со всеми африканскими странами. В этой связи мы приветствуем решения, принятые в Кингстоне в мае 1975 года главами правительств стран — членов Содружества наций, как проявление солидарности, что служит прекрасным примером не только в экономическом, но и в моральном и политическом отношениях.

53. Мы прекрасно понимаем нынешние трудности Мозамбика. Мы понимаем также те исключительно трудные обстоятельства, в которых оказалась эта страна после длительного периода, в течение которого ее людские и материальные ресурсы в результате долгой войны за независимость не использовались в целях развития. Все это делает очевидными те колоссальные жертвы, на которые народ Мозамбика готов идти и дальше ради дела, выходящего за пределы его национальных границ и интересов, так как оно является общим делом африканских стран и, я позволю себе сказать, международного сообщества в целом, то есть Организации Объединенных Наций.

54. Я мог бы гораздо больше сказать по вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета, однако я старался быть как можно более краток. Тем не менее я надеюсь, что достаточно ясно изложил причины того, почему Италия стала вместе с 10 другими членами Совета соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе S/12013. Как и наш коллега из Танзании, мы призываем Совет единодушно одобрить его.

55. Г-н ДАТКУ (Румыния) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, мне и моей делегации доставляет особое удовольствие самым искренним образом поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета в марте месяце. Весьма удачным совпадением является то, что представитель африканской страны председательствует в Совете в то время, когда он рассматривает вопросы, представляющие исключительный интерес для Африки в целом. Мы хотели бы пожелать вам успеха в выполнении вами обязанностей Председателя, и я хотел бы заверить вас в нашем полном сотрудничестве.

56. Я хотел бы также поблагодарить г-на Даниэля Мойнихэна, который только что покинул нас, и пред-

ставителя Соединенных Штатов г-н Беннетта, который столь компетентно председательствовал в Совете в феврале месяце.

57. Письмо, направленное министром иностранных дел Мозамбика, и его вчерашнее важное заявление в Совете с полной ясностью показали опасность политики и агрессивных действий режима меньшинства в Южной Родезии для мира и безопасности в Мозамбике, в Африке и во всем мире.

58. Представленные факты и убедительные аргументы, изложенные вчера министром иностранных дел Мозамбика и другими участниками обсуждения, привнесли новые важные элементы, которые помогут нам лучше понять политические и экономические реальности в южной части Африки. Это, несомненно, поможет Совету принять необходимые меры, отвечающие серьезному положению в этой части мира.

59. Делегация Румынии считает вполне естественным, что Совет быстро, эффективно и единогласно откликнулся на призыв правительства Мозамбика оказать помощь в его усилиях, направленных на мирное и независимое развитие страны.

60. Упорство и настойчивость остатков колониализма, политика апартеида и расовой дискриминации представляют собой постоянные источники напряженности, угрожающие международному миру и безопасности. Давно настало время, чтобы эти анахронизмы были полностью ликвидированы. Вот почему, по мнению делегации Румынии, меры, которые следует предпринять для оказания помощи молодому, независимому государству Мозамбик, являются делом принципа для всего международного сообщества, и поэтому они должны быть очень подробно изучены в связи с озабоченностью Совета положением в южной части Африки.

61. В соответствии с принципами своей внешней политики Социалистическая Республика Румыния последовательно боролась за признание и уважение права народов на независимость и выступала против политики расовой дискриминации и апартеида. Моя страна постоянно высказывалась за признание права народа Зимбабве на самоопределение, за создание такого правительства, которое отразило бы структуру населения в этой территории, гарантировало бы демократические свободы и обеспечило переход к независимости.

62. Совет Безопасности не может игнорировать действия расистских режимов в южной части Африки, выражающиеся в нарушении основных принципов самоопределения и независимости колониальных стран и народов. Совет не может игнорировать постоянные нарушения резолюций Организации Объединенных Наций, связанных с ликвидацией расового господства в Южной Родезии, несмотря на законные стремления к свободе и независимости народа Зимбабве, который представляет собой огромное большинство населения этой самоуправляющейся колонии. Поэтому на

данной стадии развития ситуации необходимо, чтобы Совет решительно осудил агрессивные действия — какой бы характер они ни носили — против Народной Республики Мозамбик.

63. Что касается мер по оказанию помощи, мы должны принять во внимание возможные экономические последствия мужественного решения правительства Мозамбика закрыть границу с Южной Родезией. Принятие мер по оказанию международной помощи полностью соответствует положениям Устава и резолюциям Организации Объединенных Наций и тем более необходимо в связи с тем, что правительство Мозамбика всего лишь через несколько месяцев после получения независимости осуществляет обширную программу по восстановлению национальной экономики, которая пострадала от многовекового колониального господства.

64. Мы считаем, что необходимы меры по оказанию срочной помощи Мозамбику, а также созданию для этой цели соответствующего механизма с помощью международных экономических организаций и специализированных учреждений. В этой связи министр иностранных дел Мозамбика представил нам разумные и оправданные оценки и предложения, которые заслуживают внимания Совета Безопасности, Генерального секретаря и соответствующих организаций.

65. Правительство Румынии считает необходимым, чтобы Генеральный секретарь получил полномочия действовать совместно со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций с целью принятия соответствующих мер по немедленному оказанию помощи Народной Республике Мозамбик в ее действиях по осуществлению санкций против Родезии. Позитивный опыт, накопленный Генеральным секретарем в аналогичных ситуациях, а также возможность использовать аппарат Организации Объединенных Наций являются гарантией эффективности предоставления помощи на основе резолюции Совета Безопасности, которая будет принята.

66. Румыния всегда оказывала и будет продолжать оказывать любую возможную помощь народам, которые борются за свою независимость, за укрепление национального суверенитета и обеспечение независимого экономического развития. Верная этим принципам внешней политики, Румыния неукоснительно выполняет резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюции об экономических санкциях, с целью положить конец колониальному господству и политике расовой дискриминации.

67. Поэтому моя страна полностью поддерживает решение Народной Республики Мозамбик осуществить экономические санкции против Южной Родезии.

68. Мне хотелось бы вновь подтвердить активную солидарность социалистической Румынии с борьбой народа Мозамбика в защиту национальной независимости и с целью преодоления тех трудностей, которые являются результатом полного применения эко-

номических санкций, введенных Организацией Объединенных Наций против Южной Родезии. Узы солидарности и братской помощи между Румынией и Мозамбиком окрепли в ходе борьбы народа Мозамбика за независимость своей родины. В прошлом году, в день предоставления Мозамбику независимости, наши две страны и наши правительства установили дипломатические отношения. Развитие этих отношений, как об этом заявил президент моей страны, без сомнения,

„внесет вклад в независимое экономическое и социальное развитие каждой страны и станет частью общей борьбы против господства империализма, колониализма и неоколониализма, а также борьбы, которую ведут народы мира за полную ликвидацию всех видов национального и социального угнетения”.

69. В заключение позвольте мне вновь повторить призыв нашего коллеги посла Салима из Танзании, а также представителей одиннадцати других стран, чтобы рассматриваемый нами проект резолюции был принят единогласно.

70. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация приветствует участие министра иностранных дел Народной Республики Мозамбик в прениях в Совете. Вчера мы выслушали его заявление, которое, без сомнения, является весьма полезным на нынешнем этапе рассмотрения пункта повестки дня.

71. Делегация Китая хотела бы сделать сейчас следующие замечания по обсуждаемому вопросу. За последние годы быстрое и решительное развитие национально-освободительного движения в южной части Африки и вооруженная борьба, которую победоносно ведет народ Зимбабве, привели расистский режим Южной Родезии к беспрецедентной изоляции. Чтобы продолжать кровопролитную борьбу, расистский режим Южной Родезии предпринимает новые коварные шаги. Вновь повторяя свою старую песню о „примирении”, он в то же время усиливает свое „окружение и подавление” вооруженных сил народа Зимбабве. Недавно под предлогом преследования партизан он даже вторгся в Мозамбик, совершил нападение на мозамбикские деревни, объявил его пограничные районы „оперативными районами” и возвестил, что „такие действия соответствуют международному праву и обычаю”. Это представляет собой угрозу в отношении Мозамбика, а также серьезное нарушение его государственного суверенитета. Эти акты агрессии со стороны расистского режима Южной Родезии вызвали возмущение и осуждение всего международного общественного мнения.

72. После длительной вооруженной борьбы мужественный народ Мозамбика в конце концов одержал большую победу в своей борьбе за национальную независимость. Для защиты плодов этой победы и поддержки народа Зимбабве в его борьбе за независимость и освобождение народ Мозамбика также

ведет борьбу против расистского режима Яна Смита. Не так давно президент Мозамбика Самора Машел объявил о закрытии всех своих границ с Южной Родезией, о запрещении всех видов связи, о конфискации всех товаров Южной Родезии, находящихся в Мозамбике, и о полном осуществлении резолюции Организации Объединенных Наций относительно санкций против Южной Родезии. Президент Самора Машел призвал также народ всей страны мобилизовать свои силы и быть готовым в любой момент отразить вторжение противника. Эти законные действия получили решительную поддержку со стороны африканских государств.

73. Все знают, что кучка белых расистов Южной Родезии жестоко эксплуатирует и угнетает народ Зимбабве. Вооруженная борьба, которую ведет народ Зимбабве, чтобы свергнуть правление белого расистского меньшинства и добиться национальной независимости и освобождения, является совершенно справедливой. Поэтому вполне естественно, что африканские страны активно поддерживают эту борьбу в соответствии с духом устава Организации африканского единства. Тот факт, что реакционные власти Южной Родезии грубо ворвались на территорию суверенного африканского государства под тем предлогом, что они преследуют партизан Зимбабве, разоблачает их жестокую сущность врага африканских народов. Действия расистского режима Южной Родезии, который идет наперекор истории, могут вызвать только еще более решительное сопротивление со стороны народа Зимбабве и других африканских народов и в конце концов приведут к его полной ликвидации.

74. Правительство и народ Китая полностью одобряют и твердо поддерживают народ Мозамбика в его справедливой борьбе и решительно осуждают агрес-

сию расистского режима Смита. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна оказать помощь народу Мозамбика в его справедливой борьбе, решительно осудить режим белых расистов Южной Родезии за его агрессию против Мозамбика, расширить и укрепить санкции против Южной Родезии и принять все меры, которые будут служить гарантией выполнения резолюции Организации Объединенных Наций о применении санкций против Южной Родезии.

75. Африка принадлежит африканскому народу. Африканский народ добивается одной победы за другой в своей борьбе за национальное освобождение. Однако империалисты и расисты по-прежнему сопротивляются. Советские социал-империалисты после своей вооруженной интервенции в Анголе замысливают новые планы, пытаются вмешаться и подорвать национально-освободительное движение на Юге Африки. Но нельзя остановить мощный поток борьбы африканского народа против колониализма, империализма и гегемонизма, каким бы трудным ни был этот путь. Окончательная победа обязательно будет за народами Мозамбика, Зимбабве и всей Африки.

76. Делегация Китая выступает в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе S/12013, и надеется, что Совет примет этот проект как можно скорее.

Заседание закрывается в 12 час. 25 мин.

Примечание

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2370-е заседание.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
